

301092-2026 - Mise en concurrence

Suisse – Travaux de construction de conduites d'eau et de canalisations d'eaux usées à grande distance – Posa condotte a lago ed esecuzione drilling (HDD)

OJ S 85/2026 04/05/2026

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Travaux

1. Acheteur

1.1. Acheteur

Nom officiel: Aziende Industriali di Lugano (AIL) SA

Adresse électronique: mattia.renggli@ail.ch

Activité de l'entité adjudicatrice: Activités liées à l'électricité

2. Procédure

2.1. Procédure

Titre: Posa condotte a lago ed esecuzione drilling (HDD)

Description: Fornitura e posa di due condotte di presa e una condotta di resa a lago tramite perforazione con drilling HDD e posa sublacuale.

Identifiant de la procédure: ea312b2d-099c-4184-bef5-f70ad4710e7e

Type de procédure: Ouverte

La procédure est accélérée: non

2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Travaux

Nomenclature principale (cpv): 45231300 Travaux de construction de conduites d'eau et de canalisations d'eaux usées à grande distance

2.1.4. Informations générales

Base juridique:

Directive 2014/25/UE

2.1.6. Motifs d'exclusion

Sources des motifs d'exclusion: Document de marché

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0000

Titre: Posa condotte a lago ed esecuzione drilling (HDD)

Description: Fornitura e posa di due condotte di presa e una condotta di resa a lago tramite perforazione con drilling HDD e posa sublacuale.

5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Travaux

Nomenclature principale (cpv): 45231300 Travaux de construction de conduites d'eau et de canalisations d'eaux usées à grande distance

Nomenclature complémentaire (cpv): 45221250 Ouvrages souterrains autres que tunnels, puits et passages souterrains, 45240000 Travaux de construction d'ouvrages hydrauliques, 45262000 Travaux de corps de métier spécialisés autres que travaux de couverture

5.1.2. Lieu d'exécution

Ville: Lugano-Castagnola

Code postal: 6976

Subdivision pays (NUTS): Ticino (CH070)

Pays: Suisse

5.1.3. Durée estimée

Autre durée: Inconnu

5.1.4. Reconduction

Nombre maximum de reconductions: 0

5.1.6. Informations générales

Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Les noms et les qualifications professionnelles du personnel chargé de l'exécution du marché doivent être mentionnés: Pas encore connues

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui

5.1.9. Critères de sélection

Sources des critères de sélection: Document de marché

5.1.10. Critères d'attribution

Critère:

Type: Qualité

Description: Criteri di aggiudicazione

Description de la méthode à utiliser si la pondération ne peut être exprimée par des critères: I criteri di aggiudicazione sono definiti nei documenti.

5.1.11. Documents de marché

L'accès à certains documents de marché est restreint

Des informations sur les documents restreints sont disponibles à l'adresse suivante:

[https://www.simap.ch/it/redirect?](https://www.simap.ch/it/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNoSWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNoSWQ](https://www.simap.ch/it/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNoSWQ)

Canal de communication ad hoc:

Nom: Simap.ch

5.1.12. Conditions du marché public

Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Non autorisée

Raisons pour lesquelles la soumission par voie électronique n'est pas possible: Outils, dispositifs ou formats de fichiers généralement indisponibles

Description: Ulteriori indicazioni nella pubblicazione ufficiale su simap.ch

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: italien

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Non autorisée

Date limite de réception des offres: 15/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Durée de validité des offres: 179 Jours

Informations relatives à l'ouverture publique:

Date d'ouverture: 15/06/2026 09:05:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Lieu: Muzzano

Conditions du marché:

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Pas encore connu

Conditions relatives à l'exécution du contrat: Ulteriori indicazioni nella pubblicazione ufficiale su simap.ch

Facturation électronique: Requête

La commande en ligne sera utilisée: non

Le paiement électronique sera utilisé: oui

Arrangement financier: Ulteriori indicazioni nella pubblicazione ufficiale su simap.ch

5.1.15. Techniques

Accord-cadre:

Pas d'accord-cadre

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de recours: Tribunale amministrativo federale

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Indicazione dei rimedi giuridici Contro la presente documentazione di concorso è data facoltà di ricorso al Tribunale amministrativo cantonale (TRAM) entro 10 giorni dalla data di pubblicazione.

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Aziende Industriali di Lugano (AIL) SA

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Nom officiel: Aziende Industriali di Lugano (AIL) SA

Numéro d'enregistrement: a45da127-f91b-4bfc-8c57-524165d20e83

Adresse postale: Via Industria 2

Ville: Muzzano

Code postal: 6933

Subdivision pays (NUTS): Ticino (CH070)

Pays: Suisse

Adresse électronique: mattia.renggli@ail.ch

Téléphone: +41584707939

Rôles de cette organisation:

Acheteur

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

8.1. ORG-0002

Nom officiel: Tribunale amministrativo federale

Numéro d'enregistrement: BVGER

Adresse postale: Postfach
Ville: St. Gallen
Code postal: 9023
Subdivision pays (NUTS): St. Gallen (CH055)
Pays: Suisse
Adresse électronique: info@bvger.admin.ch
Téléphone: +41584652626
Adresse internet: <https://www.bvger.ch>
Rôles de cette organisation:
Organisation chargée des procédures de recours

8.1. **ORG-0003**

Nom officiel: Simap.ch
Numéro d'enregistrement: CH001
Adresse postale: Holzikofenweg 36
Ville: Bern
Code postal: 3003
Subdivision pays (NUTS): Bern / Berne (CH021)
Pays: Suisse
Adresse électronique: support@simap.ch
Téléphone: +41584646388
Adresse internet: <https://www.simap.ch>
Rôles de cette organisation:
TED eSender

Informations relatives à l'avis

Identifiant/version de l'avis: 8ec88451-d766-4c46-9535-18c1bdf7cab6 - 01
Type de formulaire: Mise en concurrence
Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire
Sous-type d'avis: 17
Date d'envoi de l'avis: 30/04/2026 02:26:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale
Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: italien
Numéro de publication de l'avis: 301092-2026
Numéro de publication au JO S: 85/2026
Date de publication: 04/05/2026